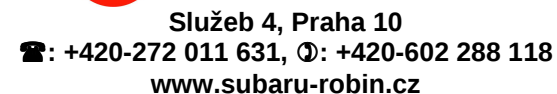


Robin

NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ MOTORU



AMI CZ s.r.o. (distributor ČR a SR)
Služeb 4
Praha 10
Tel.: 272 011 631

Kasík Martin
Úzká 15
Poděbrady
Tel.: 775 248 349

Petr Sedláček SP-slужby
T.G.Masaryka 536
Litomyšl (Polička)
Tel.: 777 056 195

JP – Servis s.r.o.
Poděbradova 6
Plzeň (Písek)
Tel.: 377 470 727

Mechanik s.r.o.
Nedokončená 9/1578
Praha 9 - Kyje
Tel.: 284 862 524

OTS Bratislava spol. s r.o.
Opletalova 65
Bratislava – Slovenská republika
Tel.: + 421 / - 2 - 6920 3811

Trebula Josef
Ochoz u Brna 183
okr. Brno
Tel.: 777 698 355

UNICON Ostrava s.r.o.
Halasova 8
Ostrava – Vítkovice
Tel.: 596 614 746

NEOGEN
Pekařova 1674
Turnov
Tel.: 736 415 500

Dean Singolo – stavební stroje
Pražská 30
Ústí nad Labem
Tel.: 475 210 925

NTC STAVEBNÍ TECHNIKA spol. s r.o.
Maloskalická 120
Česká Skalice
Tel.: 491 452 184



Úvod

Předem vám děkujeme za využívání motorů **SUBARU Robin**.

Motory SUBARU Robin mohou dodávat výkon v nespočtu různých požitích a typech strojů.

Žádáme vás o důkladné seznámení s použitím a servisními úkony, tak aby byla zabezpečena maximální bezpečnost a řádné použití tohoto výrobku.

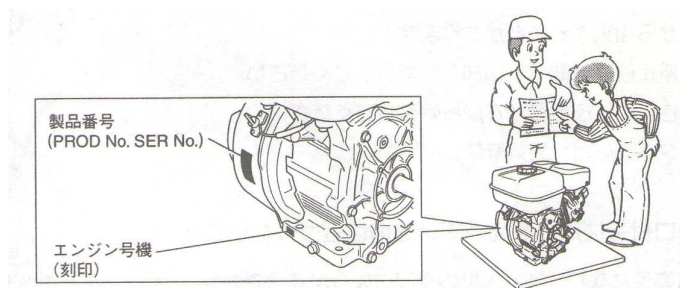
Na základě neustálých vývojových zlepšení mohou být některé postupy a specifikace pozměněny bez uvedení výrobce.

Při objednávání náhradních dílů vždy uvádějte kompletní údaje výrobku a to MODEL, SPECIFIKAČNÍ ČÍSLO (PRODUCTION NO.) a SERIOVÉ ČÍSLO (SERIAL NO.) vašeho výrobku.

Žádáme vás, aby jste si tyto informace doplnili do níže uvedených pozic pro zjednodušení dalšího objednávání.

PROD NO.											

SER NO.						



Obsah

1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍstr. 1
2. SOUČÁSTI MOTORUstr. 4
3. ZKOUŠKY PŘED UVEDENÍM DO PROVOZUstr. 6
4. OBSLUHA MOTORUstr. 7
5. ODSTRANĚNÍ SNADNÝCH ZÁVADstr. 9
6. PLÁN ÚDRŽBYstr. 11
7. ÚDRŽBA.....str. 12
8. PŘÍPRAVA PRO USKLADNĚNÍstr. 16
9. TECHNICKÉ ÚDAJEstr. 17



SUBARU

Robin
Industrial
Products

SYMBOLY

	Řádně se seznámte s Návodem k obsluze a údržbě.		
	Dodržujte bezpečnou vzdálenost od horkých součástí.		
	Výfukové plyny jsou jedovaté. Neprovozujte motor ve špatně větratelných prostorech.		
	Zastavte motor před doplňováním paliva.		
	Oheň, otevřený plamen, jiskření a kouření zakázáno.		
	Zapnuto (ON)		Plus Kladná polarita
	Vypnuto (OFF)		Baterie
	Motorový olej		Startování motoru (Elektrický start)
	Olejová měrka Olejová vpust		

1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Žádáme vás o bezpodmínečné dodržování následujících ustanovení.

I VAROVÁNÍ I

“VAROVÁNÍ“ upozorňuje na vysoké nebezpečí úrazu osob, případnou smrt pokud nejsou dodržovány uvedené postupy.

VÝSTRAHA

“VÝSTRAHA“ upozorňuje na nebezpečí úrazu osob anebo poškození stroje pokud nejsou dodržovány uvedené postupy.

I VAROVÁNÍ I

: VÝFUKOVÉ PLYNY

- Nikdy nevdechujte výfukové plyny. Výfukové plyny obsahují extrémně nebezpečné toxické plyny které způsobí ztrátu vědomí i smrt.
- Nikdy neprovozujte motor v uzavřených prostorech nebo špatně větratelných prostorech jako jsou tunely, jeskyně, místnosti apod.
- Zajistěte důslednou kontrolu při provozování motoru v blízkosti osob anebo zvířete.
- Zajistěte výfuk proti cizím předmětům.



I VAROVÁNÍ I

: DOPLŇOVÁNÍ PALIVA

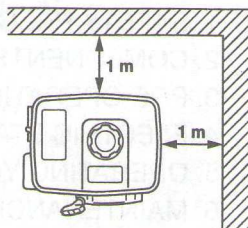
- Palivo je vysoce hořlavá látka a její výpary mohou explodovat nebo se vznítit.
- Nedoplňujte palivo v místnosti anebo špatně větratelných prostorech.
- Vypněte motor před doplňováním paliva.
- Nikdy neotvírejte palivové víčko pokud je motor horký anebo je v chodu. Vždy ponechte motor alespoň 2min vypnutý před doplňováním paliva.
- Nepřelívejte palivovou nádrž.
- Pokud je palivo přelito, opatrně je setřete a počkejte až palivo naprosto vyschne.
- Po doplnění paliva se přesvědčte, že palivové víčko je řádně nasazeno a palivo jím neuniká.



I VAROVÁNÍ I

: NEBEZPEČÍ OHNĚ

- Neprovozujte motor pokud kouříte ani v blízkosti otevřeného ohně.
- Neprovozujte motor v blízkosti hořlavých materiálů jako je suchá tráva, dřevo, hadry apod.
- Zachovejte přívod chladného vzduchu k motoru (startování motoru) a výfuk minimálně 1 metr od zdí, desek anebo jiných hořlavých překážek.
- Uchovejte motor mimo dosah hořlavých materiálů (tráva, hadry, maziva, paliva, výbušniny apod.).

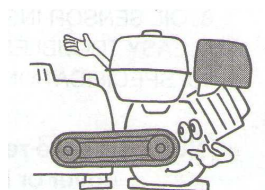


I VAROVÁNÍ I

: OSTATNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **Vždy umístěte ochranné kryty na rotující součásti.**

Pokud rotující součásti jako jsou hřídele, spojky, řemeny apod. jsou ponechány volně, jsou tím extrémně nebezpečné. Zranění zabráníte nasazením veškerých bezpečnostních krytů.



- **Pozor na horké součásti.**

Výfuk a jiné části motoru jsou horké již po chvíli chodu motoru nebo ještě dlouho po vypnutí motoru. Provozujte motor v bezpečném prostředí a udržujte děti a neoprávněné osoby mimo dosah.

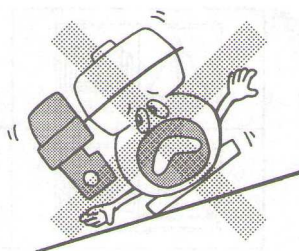
- Nedotýkejte se zapalovací svíčky ani kabelu zapalování při provozování motoru.

- Nikdy neprovádějte jakákoliv seřizování stroje či motoru pokud není motor vypnut a sejmout kabel zapalování od zapalovací svíčky. Otáčením klikové hřídele pomocí ruky při seřizování nebo čištění stroje může zapříčinit nastartování motoru a tím způsobit vážná zranění.

- Vždy provozujte motor na stabilní a vodorovné podložce. Pokud není motor vodorovně, může dojít k úniku paliva.

UPOZORNĚNÍ !

Pokud motor není provozován ve vodorovné poloze, dojde k zadření motoru na základě špatného mazání a to i když je hladina oleje na maximum.



- Nepřepravujte motor / stroj s palivem v nádrži anebo s otevřeným palivovým kohoutem.

- Nepřemísťujte motor ze stroje pokud je vchodu.

- Zachovejte motor suchý / v suchu neprovozujte motor / stroj v dešti.



I VAROVÁNÍ I

: PŘI DOBÍJENÍ BATERIE

- Elektrolyt baterie obsahuje kyselinu. Chraňte si oči, pokožku a oděv! V případě potřísnění elektrolytem, okamžitě vypláchněte / opláchněte potřísněné místo proudem čisté vody a ihned vyhledejte odbornou lékařskou pomoc. V případě zasažení očí urychlete vyhledání lékařské pomoci.

- Baterie odpařují vodíkové výpary, které mohou být vysoce výbušné. Nekuřte, nerozdělavte otevřený oheň, zajistěte místo proti jiskření v blízkosti baterie a to především v případě dobíjení baterie.

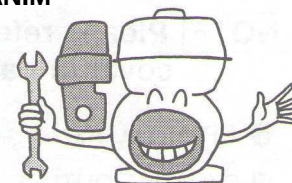
- Dobíjejte baterii pouze v plně větratelných prostorech.

- Před dobíjením zkontrolujte správné zapojení a polaritu nabíječky.

VÝSTRAHA

: KONTROLA PŘED NASTARTOVÁNÍM

- Zkontrolujte zda nejsou poškozeny palivové hadičky a neuniká palivo. Únik paliva zapříčiňuje nebezpečné situace při použití motoru.



- Zkontrolujte zda nejsou uvolněny šrouby a matky na motoru. Uvolněné šrouby a matky zapříčiní vážná poškození motoru.

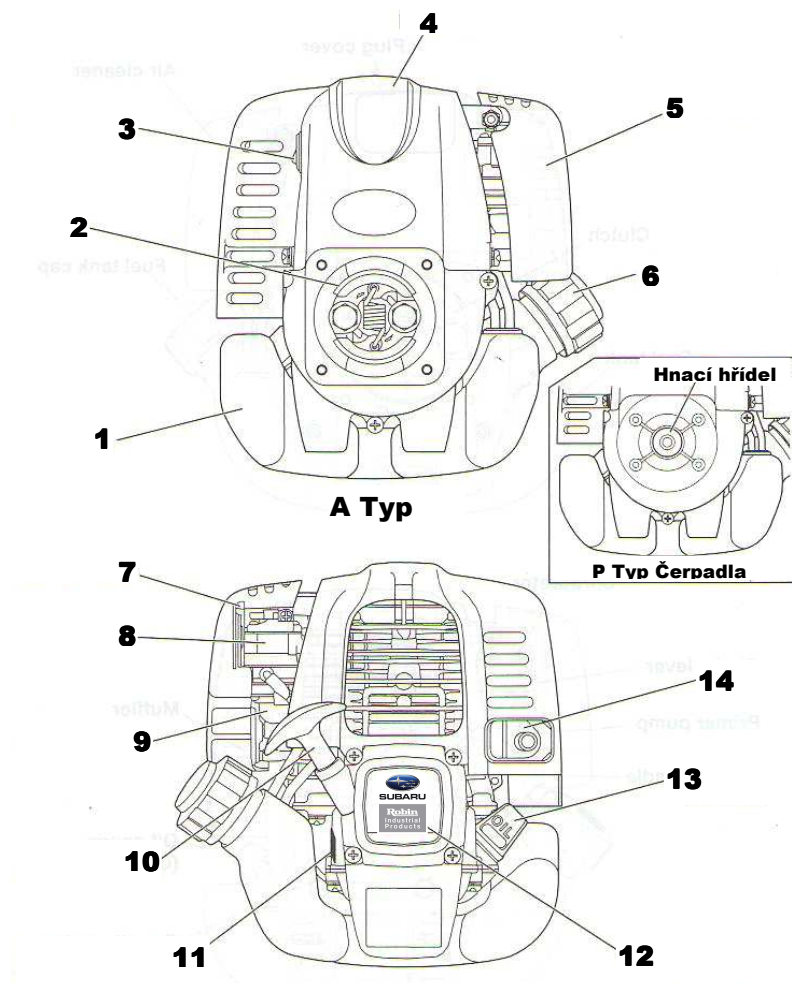
- Zkontrolujte olejovou náplň. Pokud olej chybí, doplňte jej na maximum.

- Zkontrolujte palivo, případně jej doplňte. Zabraňte přelití anebo potřísnění palivem.

- Uchovejte tělo motoru a startér čistý. V případě nečistoty zabraňujete chlazení motoru – dojde k značnému poškození motoru.

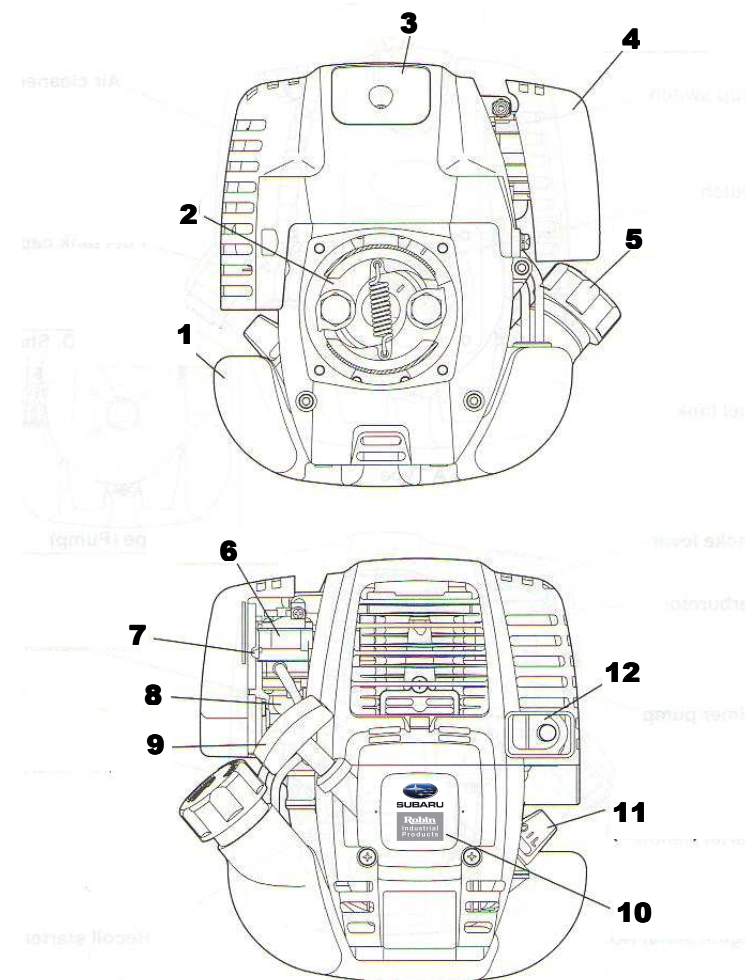
- Při provozování motoru noste upjatý pracovní oděv. Volné části oděvu (rukávy, nohavice, trika, pásky apod.) mohou být zachyceny rotujícími součástmi motoru a tím způsobí vysoce nebezpečné situace.

2. SOUČÁSTI MOTORU EH025



- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1 PALIVOVÁ NÁDRŽ | 11 VÝROBNÍ ČÍSLO MOTORU |
| 2 ODSŘEDIVÁ SPOJKA | 12 RUČNÍ STARTÉR |
| 3 VYPÍNAČ | 13 MĚRKA OLEJE |
| 4 KRYT ZAPALOVACÍ SVÍČKY | HRDLO PLNĚNÍ MOTOR. OLEJE |
| 5 VZDUCHOVÝ FILTR | 14 VÝFUK |
| 6 VÍČKO PALIVOVÉ NÁDRŽE | |
| 7 PÁKA SYTIČE | |
| 8 KARBURÁTOR | |
| 9 PALIVOVÁ PUMPIČKA | |
| 10 MADLO STARTÉRU | |

2. SOUČÁSTI MOTORU EH035



- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1 PALIVOVÁ NÁDRŽ | 11 MĚRKA OLEJE |
| 2 ODSŘEDIVÁ SPOJKA | HRDLO PLNĚNÍ MOTOR. OLEJE |
| 3 KRYT ZAPALOVACÍ SVÍČKY | 12 VÝFUK |
| 4 VZDUCHOVÝ FILTR | |
| 5 VÍČKO PALIVOVÉ NÁDRŽE | |
| 6 KARBURÁTOR | |
| 7 PÁKA SYTIČE | |
| 8 PALIVOVÁ PUMPIČKA | |
| 9 MADLO STARTÉRU | |
| 10 RUČNÍ STARTÉR | |

3. ZKOUŠKY PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

UPOZORNĚNÍ !

Motor je dodáván z výroby bez oleje.

Před uvedením motoru do provozu je nutné doplnit olej na požadovanou hladinu.

1. KONTROLA MOTOROVÉHO OLEJE

Před kontrolou anebo doplňováním motorového oleje vždy dbejte na to, aby motor byl zastaven a na vodorovné podložce.

- Pro kontrolu hladiny motorového oleje plně vyšroubujte měrku z hrdla otřete ji a pouze ji zasadte zpět pro zjištění hladiny oleje – nešroubujte ji do hrdla. Pokud je hladina motorového oleje nízká, okamžitě jej doplňte na maximální povolenou hladinu doporučeným motorovým olejem.
- Pokud je hladina oleje nízká okamžitě jej doplňte na maximální povolenou hladinu motorovým olejem.

**Množství motorového oleje: EH025: 80ml
EH035: 100ml**

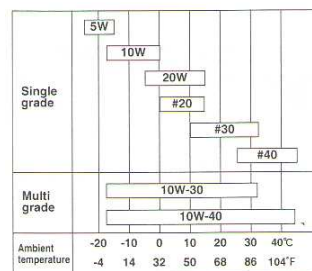
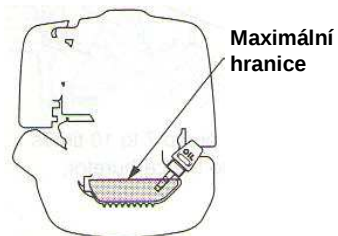
- Používejte jen kvalitní motorové oleje. (doporučeno SAE 10W-40).
- Vyberte a následovně dodržujte viskozitu oleje na základě vnějších teplot prostředí kde je motor provozován, která je uvedena na této straně.
- Otřete případně rozlitý motorový olej před nastartováním.

2. KONTROLA PALIVA

! VAROVÁNÍ !

Při doplňování paliva nekuřte, zamezte otevřenému plameni anebo jiné nebezpečné situaci. V případě nedodržení bezpečnosti práce s hořlavinami nastává zvýšené nebezpečí poranění osob anebo poškození stroje.

- Zastavte motor a odšroubujte zátku nádrže.
- Nakloňte motor hrdlem vzhůru pro snazší doplnění. Nepřelíjte.
- Používejte jen bezolovnaté benzíny Natural 95.
- Při doplňování vždy používejte palivový filtr.
- Otřete případně rozlité palivo před nastartováním.

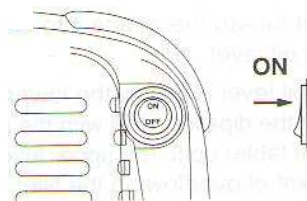


4. OBSLUHA MOTORU

STARTOVÁNÍ

VYPÍNAČ

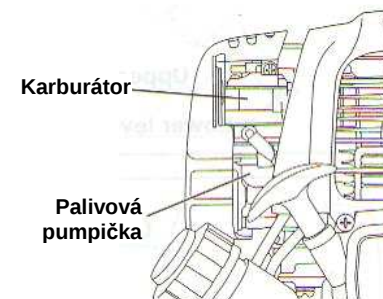
1



- Nastavte páku plynu do nízkých otáček.
- Pokud je vypínač umístěn na motoru zapněte jej do pozice "I" nebo "ON".
- Pokud je vypínač umístěn na stroji zapněte jej do pozice "I" nebo "ON".

PALIVOVÁ PUMPIČKA

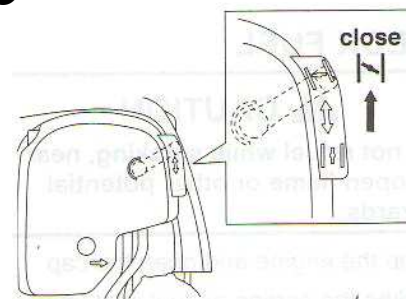
3



- Stlaďte palivovou dopravní pumpičku 7 až 10 x tak, aby se palivo dostalo do karburátoru.

PÁKA SYTIČE

2

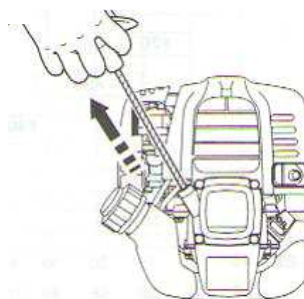


Uzavřete sytič.

- Pokud je motor studený nebo okolní teplota nízká, uzavřete páku sytiče zcela.
- Pokud je motor zahřátý nebo okolní teplota je vysoká, uzavřete páku sytiče napůl nebo ji nechte plně otevřenu.

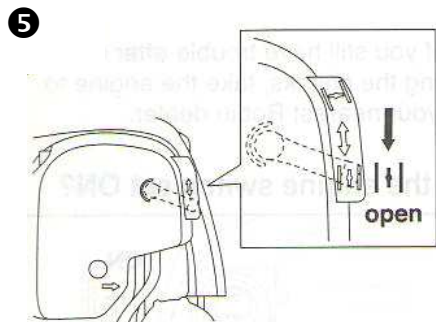
RUČNÍ STARTER

4



- Pomalu táhněte za madlo startování dokud neucítíte odpor. Toto je kompresní bod. Vraťte madlo do původní polohy a následně prudce táhněte.
- Nevytahujte startující šňůru zcela..
- Okamžitě po nastartování uveďte madlo startování do původní polohy.

PÁKA SYTIČE



- Po nastartování motoru okamžitě otevřete sytič naplno pomocí páky sytiče a ponechte ji v dané poloze.
- Neotvírejte sytič naplno v okamžiku, kdy motor ještě není dostatečně zahřátý anebo je okolní teplota nízká. Motor by se mohl samovolně zastavit.

CHOD MOTORU

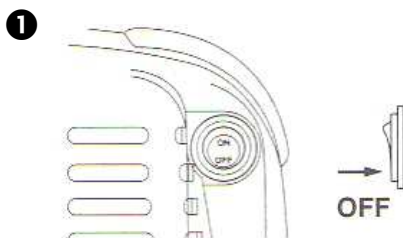
Ponechte motor několik minut v chodu bez zátěže do chvíle než se zahřeje. Následně pomalu zvýšte otáčky motoru pákou plynu a nastavte vámi požadované otáčky.

Poznámka:

Pokud je motor provozován v obrácené poloze (palivovou nádrží nahoru), je možné že začne bíle kouřit z výfuku motoru.

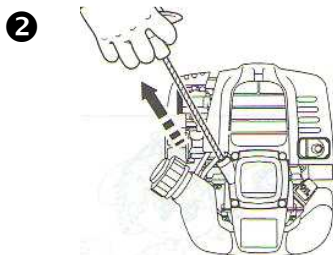
ZASTAVENÍ CHODU MOTORU

VYPÍNAČ



- Snižte otáčky motoru na minimum a nechte jej v chodu na 2-3minuty před tím než jej vypnete.
- Pokud je vypínač umístěn na motoru přepněte jej do pozice "O" nebo "OFF".
- Pokud je vypínač umístěn na stroji přepněte jej do pozice "O" nebo "OFF".

RUČNÍ STARTER



- Pomatu táhněte za madlo startování dokud neucítíte odpor a následně vraťte madlo do původní polohy.

Poznámka:

Tato akce je nutná tak, aby do válce následně nevnikaly nečistoty a vlhkost která motor značně poškozuje.

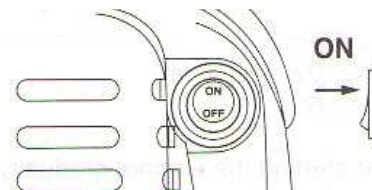
5. ODSTRANĚNÍ SNADNÝCH ZÁVAD

POKUD MOTOR NENASTARTUJE:

Zkontrolujte následující postupy před tím než zavezete váš motor do autorizovaného servisního centra SUBARU Robin. Pokud po následujících zkouškách motor nenastartujete, žádáme vás aby jste odvezli motor do nejbližšího autorizovaného servisního centra SUBARU Robin, kde vám závadu odstraní.



1. Je vypínač zapnut "I" nebo "ON"?



2. Je dostatečná komprese ve válci motoru?

- Pomalu táhněte za startovací madlo a zkuste zda ucítíte kompresní odpor.
- Pokud je zapotřebí pouze minimální síla anebo nepocítíte žádný odpor, zkontrolujte zda není uvolněna zapalovací svíčka.
- Pokud je svíčka uvolněna, dotáhněte ji.



3. Je zapalovací svíčka vlhká od benzínu?

- Zapněte sytič (uzavřete sytič) a zatáhněte 5-6x za startovací madlo. Vyšroubujte zapalovací svíčku a zkontrolujte zda jsou elektrody zapalovací svíčky vlhké od benzínu.
- Pokud jsou elektrody suché najděte místo kde je dodávka paliva přerušena. (Zkontrolujte palivový filtr a hadičku paliva).
- V případě, že motor nenastartuje s dobrou dodávkou paliva, vylijte palivo z nádrže a nalijte nové.



4. Je na elektrodách zapalovací svíčky dostatečně silná jiskra?

! VAROVÁNÍ !

- Důkladně otřete a vysušte veškeré rozlité palivo před tím než začnete zkoušet motor.
- Umístněte zapalovací svíčku co nejdále od šroubení zapalovací svíčky hlavy válce.
- Nikdy nadržte zapalovací svíčku při zkoušení v ruce.



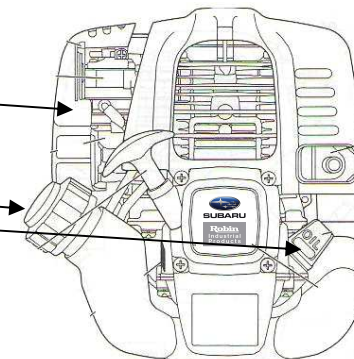
- (1) Je vypínač přepnutý na pozici "I" (ON) ? Vyšroubujte zapalovací svíčku a zkontrolujte ji. Pokud jsou elektrody znečištěny, vyčistěte je nebo ji nahraďte za novou. Nasadte na svíčku koncovku kabelu od zapalování. Přiložte připojenou svíčku ke kovové části motoru a ukostřete ji šroubením. Zatáhněte za startovací madlo a zkontrolujte zda zapalovací svíčka jiskří.
- (2) Pokud stará zapalovací svíčka nejiskří nahraďte ji novou.
- (3) Pokud nová svíčka nejiskří je vadné zapalování motoru. Odveďte motor do nejbližšího autorizovaného servisního centra SUBARU Robin.

6. ÚDRŽBA

1. DENNÍ ÚDRŽBA

Před nastartováním motoru každý den zkontrolujte následující díly / položky.

- 1 KONTROLA UVOLNĚNÝCH ŠROUBŮ A MATEK
- 2 ZNEČIŠTĚNOST VZDUCHOVÉHO FILTRU
- 3 BEZPEČNÉ OKOLNÍ PODMÍNKY PROVOZU
- 4 DOSTATEK PALIVA – Natural 95
- 5 DOSTATEK A ZNEČIŠTĚNÍ MOTOROVÉHO OLEJE
- 6 ÚNIK PALIVA A MOTOROVÉHO OLEJE
- 7 ZVÝŠENÁ HODNOTA HLUKU A VIBRACÍ MOTORU



2. PERIODICKÉ KONTROLY, VÝMĚNY A ÚDRŽBA

Periodické kontroly, výměny a údržba jsou základním předpokladem řádného provozu motoru.

V níže uvedené tabulce jsou uvedeny základní bezpodmínečné časy a postupy, které je nutné dodržovat. Tato níže uvedená tabulka je založena na standardním provozu motoru bez zvýšených nároků na provoz motoru (špína, prach, vlhkost, vyšší nadmořská výška apod.).

Položka údržby	Každých 8 hodin (denně)	Každých 50 hodin (týdně)	Každých 200 hodin (měsíčně)
Omytí motoru, kontrola uvolněných šroubů a matek	● (Denně)		
Kontrola a doplnění motorového oleje	● (Denně doplňte motorový olej na horní hranici)		
Výměna motorového oleje	★	● (doporučen mot. olej SAE10W40)	
Očištění zapalovací svíčky	●	(Každých 100 hodin)	
Vyčištění vzduchového filtru	●		
Výměna vzduchového filtru		●	
Vyčištění palivového filtru		●	
Očištění a seřízení elektrod zapalovací svíčky			●
Vyčištění a seřízení karburátoru			●
Kontrola a seřízení vůlí ventilů **			●
Vyčištění palivové nádrže			●
Generální oprava pokud je nutná **			●

★ Poznámka 1

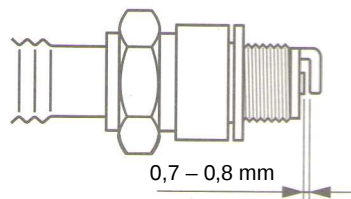
První výměnu motorového oleje proveďte po 20ti hodinách provozu motoru. Poté každá další výměna je po 50 hodinách provozu motoru. Před tím než vypustíte starý motorový olej zajistěte jeho následnou ekologickou likvidaci. Unik motorového oleje do půdy, vod a ostatních povrchů je zakázán.

★★ Poznámka 2 - Na tyto servisní úkony kontaktujte nejbližší autorizovaný servis SUBARU Robin.

7. ÚDRŽBA

1. KONTROLA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

- Vyšroubujte a poté očistěte karbon z elektrod zapalovací svíčky drátěným kartáčem a čisticím přípravkem na zapalovací svíčky.
- Zkontrolujte vůli mezi elektrodami zapalovací svíčky. Vůle by měla být 0,7 – 0,8mm. V případě nutnosti opatrně ohněte vnější elektrodu k docílení požadované vůle.
- **Doporučené zapalovací svíčky:**
NGK CMR6A



2. VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

- První výměna motorového oleje:
- po 20 hodinách od uvedení do provozu.
 - Poté: - po každých 50 hodinách provozu.
 - Používejte doporučené oleje viz. strana 6.
 - Vždy používejte prvotřídní a nový motorový olej. Znečištěný, horší kvality a nedostatek motorového oleje způsobí vážné škody na motoru.
- Množství motorového oleje: EH025: 80ml
EH035: 100ml
Doporučený motorový olej SAE 10W-40.



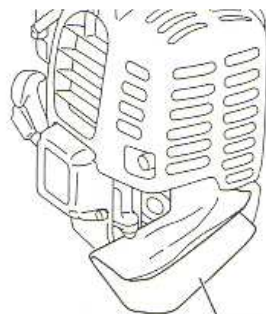
Víčko palivové nádrže

Měrka oleje

! VAROVÁNÍ !

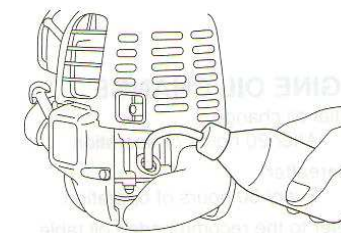
Horký motorový olej může způsobit vážná poranění. Dodržujte maximální opatrnost při manipulaci s motorovým olejem.

- (1) Před výměnou motorového oleje vždy zastavte motor. Vypouštějte motorový olej pouze pokud je motor zahřátý. Zahřátý motorový olej se vypustí snáze, úplně a odstraní veškeré nečistoty. Vyšroubujte měrku oleje a odložte ji na čisté místo.
- (2) Umístěte čistý hadr kolem napouštěcího otvoru měrky oleje.



Hadr

- (3) Vyšroubujte měrku oleje, nakloňte motor a vylijte motorový olej otvorem měrky oleje do připravené nádoby.
- (4) Postavte motor vodorovně a následně jej naplňte přesným množstvím nového oleje.
- (5) Po naplnění novým motorovým olejem našroubujte zpět měrku oleje. Přesvědčte se, že je měrka oleje pevně dotažena tak, aby samovolně nevypadla anebo nedošlo k úniku oleje.



3. SEŘÍZENÍ KARBURÁTORU

Seřízení volnoběžných otáček

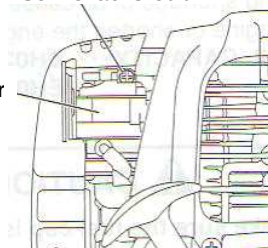
Otáčením šroubu doprava otáčky motoru stoupají, otáčením šroubu doleva otáčky motoru klesají.

Volnoběžné otáčky

3000 ±100 ot/min

Seřizovací šroub

Karburátor

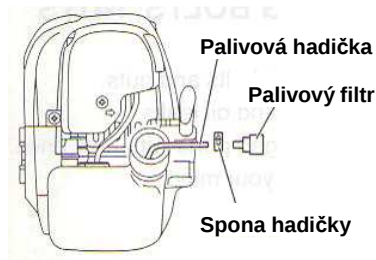


POZNÁMKA:

Funkčnost karburátoru jednoznačně ovlivňuje chod celého motoru. Nastavením ve výrobě je dosaženo přesného chodu karburátoru a tím i motoru, vyvarujte se jakémukoliv seřizování dokud to není nezbytně nutné. Pokud je nutné karburátor seřídit, kontaktujte nejbližší autorizované servisní centrum SUBARU Robin.

4. ČISTĚNÍ PALIVOVÉHO FILTRU

Sejměte sponu z palivové hadičky a stáhněte ji z filtru. Vypláchněte palivový filtr v čistém palivu. Po vymytí nasadte filtr zpět a zajistěte sponou. Pokud je palivový filtr silně znečištěn nahraďte jej novým.



5. ČISTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

Znečištěný vzduchový filtr způsobí špatné startování, ztrátu výkonu, schopnost akcelerace a extrémně zkrátí životnost motoru. Udržujte vložku vzduchového filtru vždy čistou anebo ji vyměňte za novou.

! VAROVÁNÍ !

Nekuřte, zamezte otevřenému plameni anebo jiné nebezpečné situaci.

- Vyšroubujte upevňovací šroub krytu vzduchového filtru.
- Táhněte za spodní část krytu vzduchového filtru a sejměte jej.
- Nastavte páku sytiče do uzavřené polohy tak, aby jste co nejvíce zamezili vniknutí nečistot do karburátoru.
- Vyjměte vložku vzduchového filtru a vyperte ji v horké vodě s mýdlovým čističem. Následně vložku řádně vysušte. Poté vložku nasadte dle uvedené ilustrace jednotlivého motoru.
- Otřete dočista celý prostor kolem karburátoru a kryt vzduchového filtru.
- Po vyčištění, nasadte kryt vzduchového filtru (nejprve nasadte horní část krytu, následně spodní část) a poté zašroubujte upevňovací šroub.

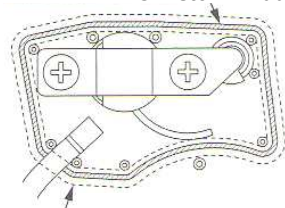
Čistěte vzduchový filtr mnohem častěji pokud motor pracuje v prašném prostředí.

EH025

Umístněte tak, aby byl spoj vložky vzduch. filtru zde (vlevo nahoře)

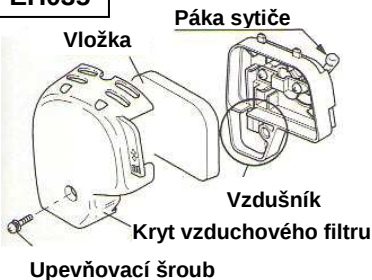


Umístění vzduch. filtru



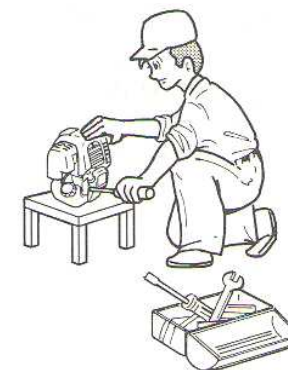
Vložka vzduch. filtru

EH035



6. KONTROLA ŠROUBŮ, MATEK A SVORNÍKŮ

- Dotáhněte uvolněné šrouby a matky.
- Zkontrolujte zda neuniká motorový olej.
- Nahraďte poškozené díly novými originálními náhradními díly SUBARU Robin.

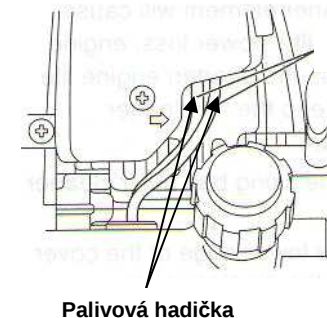


7. VÝMĚNA PALIVOVÉ HADIČKY

! VAROVÁNÍ !

Při výměně palivové hadičky dbejte na maximální opatrnost ; palivo je hořlavina. Nekuřte, zamezte otevřenému plameni anebo jiné nebezpečné situaci.

Vyměňujte palivovou hadičku vždy jednou za rok. Pokud palivo líná anebo uniká palivovou hadičkou, okamžitě ji vyměňte za novou.



8. PŘÍPRAVA PRO USKLADNĚNÍ

1. VYPUSŤTE PALIVO

I VAROVÁNÍ I

Při vypouštění paliva dbejte na maximální opatrnost ; palivo je hořlavina.
Nekuřte, zamezte otevřenému plameni anebo jiné nebezpečné situaci.

Pokud nebudete používat motor více než jeden měsíc, vypusťte kompletní obsah paliva z palivové soustavy – zabráníte tím poškození pryžových dílů a částí karburátoru.

- Vylijte zbylé palivo hrdlem palivové nádrže.
- Několikrát stlačte palivovou pumpu karburátoru dokud palivo naprosto neopustí palivový systém.

2. MOTOROVÝ OLEJ

- Před uskladněním vyměňte motorový olej za nový.
- Vyšroubujte zapalovací svíčku, zaveďte pomocí stříkačky 2 ml. motorového oleje do válce motoru, poté pomalu táhněte dvakrát až třikrát za startovací madlo. Zašroubujte zpět zapalovací svíčku.



3. VYČIŠTĚNÍ A ULOŽENÍ MOTORU

- Pomalu táhněte za startovací madlo dokud neucítíte odpor komprese, zachovejte píst v této poloze a vraťte startovací madlo do původní polohy.
- Očistěte motor hadrem napuštěným do oleje, zakryjte motor a uložte motor v dobře větratelné místnosti s nízkou vlhkostí vzduchu.



9. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	EH 025A	EH 025P	EH 035A
Typ motoru	Vzduchem chlazený, 4-dobý jednoválec, OHV, benzinový		
Vrtání x Zdvih mm	34 x 27		39 x 28
Obsah válce cm ³	24,5		33,5
Maximální výkon kW (HP) / ot-min	0,81 (1,1) / 7000		1,18 (1,6) / 7000
Maximální kr.moment Nm (kgf m) / ot-min	1,18 (0,12) / 5000		1,76 (0,18) / 5000
Směr otáčení hřídele	Proti směru hodinových ručiček z pohledu na výstup hřídele.		
Motorový olej	Automobilový polosyntetický motorový olej (API/SE nebo vyšší třídy, SAE 10W-30 nebo SAE 10W-40)		
Množství motorového oleje (ml)	80		100
Karburátor	Membránový		
Palivo	Automobilový bezolovnatý benzín Natural 95		
Spotřeba paliva g/kw h (g/HP h)	408 (300)		340 (250)
Obsah palivové nádrže Litr	0,5		0,65
Zapalovací svíčka	NGK CMR6A (M10xP1,0)		
Startovací systém	Ruční startování		
Hmotnost bez náplní kg	2,8	3,0	3,5
Rozměry (DxŠxV) mm	165x213x225	219x213x225	191x234x247

POZNÁMKY:

GB

MANUFACTURER'S DECLARATION FOR MACHINERY PARTS
IN ACCORDANCE WITH 98/37/EC 1998

Manufacturer of machinery parts :
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
Industrial Products Company
Saitama Plant
4-410 Asahi, Kitamoto City, Saitama 364-8511, Japan

Description of the machinery parts :
"Robin" EC, EY, EH, DY and EX series spark ignition Engines.

Engine Models :
EC01, 02, 03, 04, 06, 08, 10, 12, 17, 25
EY08, 15, 20, 28, 35, 40
EH025, 035, 09, 12, 17, 25, 30, 34, 36, 41, 63, 64, 65, 72
DY23, 27, 30, 35, 41, 42
EX13, 17, 21, 27

Declaration :
The above designated engines are intended for installation in a machine as set out in the EC machines guideline.

Note :
This machinery part must not be put into service until the machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the appropriate machinery directive.

Signed : 

K. Ohno
Department Manager, Customer Service

Dated : July 2004

DE

HERSTELLERERKLÄRUNG FÜR MASCHINENTEILE
ENTSPRECHEND 98/37/EG 1998

Hersteller von Maschinenteilen :
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
Industrial Products Company
Saitama Plant
4-410 Asahi, Kitamoto City, Saitama 364-8511, Japan

Beschreibung der Maschinenteile :
"Robin" Funkenzündungsmotoren der Baureihen EC, EY, EH, DY und EX.

Motorenmodelle :
EC01, 02, 03, 04, 06, 08, 10, 12, 17, 25
EY08, 15, 20, 28, 35, 40
EH025, 035, 09, 12, 17, 25, 30, 34, 36, 41, 63, 64, 65, 72
DY23, 27, 30, 35, 41, 42
EX13, 17, 21, 27

Erklärung :
Die oben aufgeführten Motoren sind zum Einbau in einer Maschine wie in den EG-Maschinenrichtlinien festgelegt gedacht.

Hinweis :
Dieses maschinenteil darf nicht in betrieb genommen werden, bevor die maschine, in der es zum einsatz kommen soll, mit den bestimmungen der entsprechenden maschinenrichtlinie konform bzw. Diesen entsprechend erklärt wurde.

Unterzeichnet : 

K. Ohno
Abteilungsleiter, Kundendienst

Datum : Juli 2004

ES

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE DE CONFORMIDAD DE LAS
PARTES DE LA MAQUINARIA CON LA DIRECTIVA 98/37/CE 1998

Fabricante de las partes de la maquinaria :
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
Industrial Products Company
Saitama Plant
4-410 Asahi, Kitamoto City, Saitama 364-8511, Japan

Descripción de las partes de la maquinaria :
Motores de encendido por chispa "Robin" de las series EC, EY, EH, DY y EX.

Modelos de motores :
EC01, 02, 03, 04, 06, 08, 10, 12, 17, 25
EY08, 15, 20, 28, 35, 40
EH025, 035, 09, 12, 17, 25, 30, 34, 36, 41, 63, 64, 65, 72
DY23, 27, 30, 35, 41, 42
EX13, 17, 21, 27

Declaración :
Los motores arriba designados están hechos para su instalación en una máquina según lo estipulado en la normativa de máquinas de la CE.

Nota :
Esta pieza no debe ser puesta en funcionamiento hasta que la máquina a la cual se incorpore haya sido declarada conforme con las disposiciones de las correspondientes directivas sobre maquinaria.

Firmado : 

K. Ohno
Jefe del departamento, Servicio de clientes

Fecha : Julio de 2004

FR

DÉCLARATION DU FABRICANT POUR DES PIÈCES DE MACHINES
SELON LA NORME 98/37/CE 1998

Fabricant des pièces de machines:
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
Industrial Products Company
Saitama Plant
4-410 Asahi, Kitamoto City, Saitama 364-8511, Japan

Description des composants de machines :
Moteurs à allumage par étincelle série "Robin" EC, EY, EH, DY et EX:

Modèles de moteur :
EC01, 02, 03, 04, 06, 08, 10, 12, 17, 25
EY08, 15, 20, 28, 35, 40
EH025, 035, 09, 12, 17, 25, 30, 34, 36, 41, 63, 64, 65, 72
DY23, 27, 30, 35, 41, 42
EX13, 17, 21, 27

Déclaration :
Les moteurs indiqués ci-dessus sont prévus pour l'installation dans une machine comme spécifié dans la directive des machines CE.

Remarque :
Ce composant de machine ne doit pas être mis en service tant que la machine dans laquelle il est intégré, N'A pas été déclarée conforme aux directives machines appropriées.

Signé : 

K. Ohno
Directeur de Dept., Service de la clientèle

Daté : Juillet 2004

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ
V SOULADU S 98/37/EC 1998

Výrobce:
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
Industrial Products Company
Saitama Plant
4-410 Asahi, Kitamoto City, Saitama 364-8512, Japan

Popis strojních součástí:
"Robin" EH, DY a EX serie motory

Modely motorů:
EH025, 035, 09, 10, 12, 17, 25, 30, 34, 36, 41, 63, 64, 65, 72
DY23, 27, 30, 35, 41, 42
EX13, 17, 21, 27, 35, 40

Prohlášení:
Výrobce deklaruje, že dizajn a konstrukce výrobků jím vyráběných dle výše uvedeného seznamu motorů "Robin" EH, DY a EX serie jsou plně v souladu se směrnicemi Rady o přiblížení zákonů členských států Evropské unie a to 98/37/CE, 89/336/CEE, 73/23/CEE.

Poznámka:
Tyto strojní součásti nesmí být použity ve strojích, které plně nespĺňují platná nařízení a směrnice dle jím určená.

Signed : 

K. Ohno
Department Manager, Customer Service

Datum: Červenec 2004